

(171) နောကြေတယ် = 知りつくしている

သူဟာရန်ကုန်ကကျောလမ်းကိုနောကြေတယ်။

(彼はヤンゴンの裏道を知りつくしている)

(172) ခြေမကိုင်မိလက်မကိုင်မိ = 途方にくれて

သူဟာအလုပ်အထုတ်ခံရလို့ခြေမကိုင်မိ

လက်မကိုင်မိဒရစပ်အရက်သောက်တယ်။

(彼は仕事をクビになったため途方にくれ、続けざまに酒を飲んだ)

(173) အတုံးလိုက်အတစ်လိုက် = 単刀直入に

သူဟာအတုံးလိုက်အတစ်လိုက်စကားပြော

တဲ့အကျင့်ရှိတယ်။

(彼は、単刀直入にもの言うくせがある)

(174) နိမ့်တုံမြင့်တုံ = 浮き沈みしながら

ဂျပန်စီးပွားရေးဟာနိမ့်တုံမြင့်တုံဖြစ်နေတယ်။

(日本経済は、浮き沈みしている)

(175) အဆင်သင့် = きちんと準備して

ထမင်းဆိုင်တစ်ခုကိုဖွင့်ရင်၊ ပထမဆုံး

ကြောငြားကိုအဆင်သင့်လုပ်ရမယ်။

(食堂を1つ開店するのなら、まず、宣伝をきちんと準備
してしなければならない)

(176) ~ ထက်အားတန်တယ် = ~を凌駕する

တရုတ်စီးပွားရေးကတော့ဂျပန်စီးပွားရေး

ထက်အားတန်လိမ့်မယ်။

(中国経済は、日本経済を凌駕するだろう)

(177) အကပ်အရပ် = コネ

အဲဒီကျောင်းဟာအကပ်အရပ်မရှိရင်ဝင်ဖို့
ခက်တယ်။

(その学校は、コネがないと入りにくい)

(178) ပင်ကိုယ် ~ = 本来の~

သူမရဲ့ကျန်းမာရေးဟာပင်ကိုယ်အခြေအနေ
ကိုပြန်မရောက်တော့ဘူး။

(彼女の健康は、本来の状態にはもう戻らない)

(179) အကျပ်အတည်း = 生活上の大変さ

ကလေးခြောက်ယောက်မွေးတဲ့အကျပ်အတည်း
ကိုမင်းဟာနာလည်းနိုင်သလား။

(子供6人を育てる生活上の大変さを君は理解できるか)

(180) 動詞語幹 + လိုဇောနဲ့ = ~したい一心で

ကျွန်တော်ဟာသမီးကိုတွေ့လိုဇောနဲ့ကားနဲ့
ပူတာအိုကိုသွားတယ်။

(私は、娘に会いたい一心で車でプーターオに行った)